

بسم الله الرحمن الرحيم

ای صاحبان قدرت واقعی؛ به طلب نصرت حزب التحریر لبیک گوید!

(ترجمه)

ای مسلمانان! سرزمین‌های اسلامی به میدان نمایشی، برای سرگرمی کفار استعمارگر تبدیل شده است. استعمارگران برای این که نشان دهند کدام یک از آنان، به اسلام و اهل آن صدمه بزرگ‌تری وارد می‌سازد، در این میدان با یکدیگر به مسابقه می‌پردازند. سپس هریک مهره‌ای را از فرزندان مسلمانان یافته و بر دست و پای مهره‌های شان، بسان حیوانات غیر ذوالعقول، چداربسته و بر سرشان افسار می‌اندازند؛ این درحالی‌ست که به راستی این دسته از فرزندان امت، از عقل بهره‌ای ندارند.

ای مسلمانان! جای هیچ شگفتی نیست که دشمنان اسلام برای تضعیف سرزمین‌های اسلامی و بندگان الله سبحانه و تعالی، باهم به رقابت بپردازند، بلکه جای شگفتی و اندوه این‌جاست که این رقابت به وسیله مزدورانی انجام شود که هزینه مزدوری شان را از جیب اسلام و مسلمانان می‌گیرند. جای شگفتی و اندوه این‌جاست که مسلمانان با وجودی که خود می‌بینند و می‌شنوند، در برابر چنین وضعیتی سکوت اختیار می‌نمایند! فقط از نارسائی زندگی، از فقر و کمبود خورد و نوش، شکایت می‌کنند! گویا فراموش کردند که الله سبحانه و تعالی چنین می‌فرماید:

﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى (24) قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ

بَصِيرًا (25) قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى﴾ [سوره طه، آیه 24-26]

ترجمه: و هرکس از کتاب من روی بگرداند، در حقیقت زندگی تنگ [و سختی] خواهد داشت و روز رستاخیز او را نابینا محسوس می‌کنیم، می‌گویند پروردگارا چرا مرا نابینا محسوس کردی، با آنکه بینا بودم، می‌فرماید همان طور که نشانه‌های ما بر تو آمد و آن را به فراموشی سپردی، امروز همان گونه فراموش می‌شوی!

ای اهل سلطه و قدرت! آیا در میان شما مرد رشیدی نیست که به این نداء لبیک گوید؟! بدانید که برای هیچ بهانه‌جویی و عذری نمانده است! آیا خود شاهد نیستید که امریکا و انگلیس در سرزمین‌های اسلامی جولان زده و به هرطرف یورش می‌برند؟ آیا مهره‌های شان در میان تان زندگی نمی‌کنند، بلکه حتی فرماندهانی اند که شما را به سمت ذلت و خواری فرماندهی می‌کنند؟ آیا با وجود چنین حالتی عذرجویی می‌کنید تا در پیش روی چنین فرماندهانی ایستادگی نکرده باشید؟! در حالی که این کفار استعمارگر:

﴿لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ﴾ [سوره توبه، آیه 10]

ترجمه: درباره هیچ فرد باایمانی رعایت خویشاوندی و پیمان را نمی‌کنند و ایشان تجاوزپیشه‌اند.

﴿هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أُنَى يُؤْفَكُونَ﴾ [سوره منافقون، آیه 4]

ترجمه: آنان دشمنان شما اند و از ایشان برحذر باشید، الله ایشان بکشد! چگونه و منحرف می‌گردند!؟

ای مسلمانان! نباید در برابر هیچ یک از حکام سرزمین‌های اسلامی، که کفار استعمارگر را ولی خود گرفتند، سرخم نمایید! بدانید که این‌ها حکام فاسق و ستمکاراند؛ چنانکه الله سبحانه و تعالی می‌فرماید:

﴿وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءٍ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ﴾ [سوره هود، آیه 113]

ترجمه: و به کسانی که ستم می‌کنند، تکیه مکنید (که اگر چنین کنید) آتش دوزخ شما را فرو می‌گیرد، و (بدانید که) جز الله

دوستان و سرپرستانی ندارید و پس یاری نمی‌گردید و (بر دشمنان) پیروز گردانده نمی‌شوید!

ای اهل سلطه و قدرت! چه چیزی شما را واداشته است که از خود کدام تحرکی نشان نمی‌دهید؟! چگونه ممکن است که قدرت، نصرت و عزت از شما استقبال ننماید، درحالی که شما این ستمگران، دشمنان الله سبحانه و تعالی و رسولش صلی الله علیه و سلم را از میان برمی‌دارید؟! چرا عزت اسلام نصیب تان نگردد؟! بیاد آورید انصار را که در روز عقبه دوم به نصرت دین الله سبحانه و تعالی و بندگان و حاملین دعوت‌اش شتافتند! حزب التحریر برای برپای حاکمیت الله سبحانه و تعالی و از میان برداشتن حکام طاغوتی و ستمگری که بالای سرزمین‌های اسلام و بر دوش امت، برای مصلحت کفار استعمارگر حکومت می‌کنند، از شما می‌خواهد که آن را نصرت دهید.

ای اهل سلطه و قدرت! برای برپای حاکمیت الله سبحانه و تعالی و از بین بردن حاکمیت طاغوت، به سوی نصرت الله سبحانه و تعالی و رسولش صلی الله علیه و سلم بشتابید تا این که در دنیا و آخرت پیروزی شامل حال تان گردد! بدانید که این همانا پیروزی بزرگ است. ای اهل سلطه و قدرت! بشتابید و سعد ابن معاذ رضی الله عنه، کسی را بیاد بیاورید که عرش الله رحمن، از روی بزرگداشت، به ایمان وی و نصرتی که دین الله سبحانه و تعالی را داده بود، در رحلت‌اش به لرزه درآمد. امام بخاری رحمه الله از جابر رضی الله عنه روایت می‌کند که وی گفت: من از رسول الله صلی الله علیه و سلم شنیدم که چنین می‌فرمود:

«اهْتَزَّ الْعَرْشُ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ»

ترجمه: عرش الله سبحانه و تعالی در رحلت سعد ابن معاذ به لرزه درآمد.

حزب التحریر شما را به نصرت خویش طلبیده و از شما می‌خواهد که از دشمنان الله سبحانه و تعالی نترسیده و این فرموده الله قوی و عزیز و این وعده حق الله سبحانه و تعالی را بیاد آورید:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ [سوره محمد، آیه 7]

ترجمه: ای مؤمنان! اگر (دین) الله را یاری کنید، الله شما را یاری می‌کند (و بر دشمنانتان پیروز می‌گرداند) و گام‌های تان را استوار می‌دارد.

﴿يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ (12)

﴿وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [سوره صف آیه 12-13]

ترجمه: الله به مردان و زنان مؤمن بهشت را وعده داده است که در زیر (کاخ‌ها و درخت‌های) آن جویبارها روان است و جاویدانه در آن می‌مانند و مسکن‌های پاک‌ی را در بهشت جاویدان بدانان وعده داده است. از همه مهم‌تر الله خوشنودی خود را بدیشان وعده داده است که خوشنودی الله بالاتر از هر چیز است. پیروزی بزرگ همین است. گذشته از این نعمت‌ها، نعمت دیگری دارید که پیروزی خدا/دادی و فتح نزدیکی است و به مؤمنان مژده بده.

ای مسلمانان، ای اهل سلطه و قدرت! حزب التحریر از شما نصرت می‌خواهد، به سوی نصرت‌اش به شتابید! و با شما، برطاغوت عزت یافته و غالب خواهد شد؛ پس یاری‌اش نمایید!

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ

تُحْشَرُونَ﴾ [سوره انفال، آیه 24]

ترجمه: ای مؤمنان! فرمان الله را بپذیرید و دستور پیامبر او را قبول کنید، هنگامی که شما را به چیزی دعوت کند که به شما زندگی بخشد، و بدانید که الله میان انسان و دل او جدائی می‌اندازد و بدانید که همگان در پیشگاه الله گرد آورده می‌شوید.

﴿قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ (54) وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ

فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ [سوره نور، آیه 54-55]

ترجمه: بگو: از الله و از پیامبر اطاعت کنید. اگر سرپیچی کردید و روی‌گردان شدید، بر او انجام چیزی واجب است که بر دوش وی نهاده شده است و بر شما هم انجام چیزی واجب است که بر دوش شما نهاده شده است، اما اگر از او اطاعت کنید، هدایت خواهید یافت. بر پیامبر چیزی جز ابلاغ روشن و تبلیغ آشکار نیست. الله به کسانی که ایمان آورده‌اند و کارهای شایسته انجام داده‌اند، وعده می‌دهد که آنان را قطعاً در زمین خلیفه و جابگزین خواهد داد، همان‌گونه که پیشینیان را جایگزین قبل از خود کرده است. هم‌چنین آئین ایشان را که برای آنان می‌پسندد، حتماً پابرجا و برقرار خواهد ساخت و نیز خوف و هراس آنان را به امنیت و آرامش مبدل می‌سازد، مرا می‌پرستند و چیزی را انبازم نمی‌گردانند. بعد از این کسانی که کافر شوند، آنان فاسقان اند.

برگرفته از جریده‌الرایه-شماره 363

مترجم: علی مطمئن